

Слово как единица языка и речи

- * Каждая наука выделяет в изучаемом объекте основные единицы и рассматривает их свойства, развитие и взаимодействие.
- * Для лексикологии такими единицами являются слова, части слов или морфемы и эквиваленты слов, т.е. устойчивые словосочетания.
- * Слово, морфема или устойчивое сочетание являются не только единицами лексики, но и основными единицами языка вообще, поскольку они сохраняют существенные общие признаки языка, т.е. обладают не только внешней звуковой стороной, но и значением.

- * Основным объектом изучения лексикологии является слово, но общепринятого определения слова, отграничивающего его от других лексических единиц, в науке пока нет
- * Попыток дать такое определение в лингвистической литературе было достаточно много.
- * Трудность определения слова так велика, что многие ученые считают эту задачу невыполнимой и определения слова не дают.

- * Слово, являясь единством звучания и значения, оказывается «центром» интереса лингвистики, философии и психологии.
- * Кроме того, слово является основной единицей языка не только для словарного состава, но и для грамматического строя языка и таким образом оказывается соединением грамматического и лексического.

Определение английского материалиста XVII в. Томаса Гоббса «Слова суть не пустые звуки, а имена материи» касается только философской стороны вопроса.

- * Предложенное представителем английской группы младограмматиков Генри Суитом определение «Слова - потенциальный минимум предложения» характеризует только синтаксическую сторону слова.
- * Определение американского лингвиста Э. Сепира: «Слово есть один из мельчайших, вполне самодовлеющих кусочков изолированного смысла, к которому сводится предложение».

- * Немецкий лингвист Карл Бюлер подчеркивает фонетическую сторону слова и его знаковую функцию: «Слова - фонетически отчеканенные, общеупотребительные знаки языка».
- * Слово - исторически сложившаяся основная единица языка, являющаяся формой существования понятий. В этом смысле слова отражают действительность.
- * Слово является знаком, но знаком не произвольным, а исторически мотивированным и закрепленным в практике общения.

- * В речи слова относительно легко выделяются как отдельные смысловые и грамматически оформленные единицы, отличаясь от словосочетаний целостностью структуры, семантической сплоченностью и цельнооформленностью.
- * Целостность слова не позволяет вставить между частями одного слова какое-нибудь другое слово, а цельнооформленность выражается в том, что его грамматическое и фонологическое оформление относится ко всем компонентам слова в целом.

Проблема знаковости, проблема отдельности и проблема тождества слова.

- * Проблема знаковости - в каком отношении находится слово к обозначаемым им предметам реальной действительности, есть ли связь между звуковой формой слова и обозначаемым им понятием и в чем она выражается.
- * Проблема отдельности - разграничение слова и словосочетания, с одной стороны, и слова и морфемы, с другой, и вопрос о том, как выделяются слова в потоке связной речи.
- * Проблема тождества - выделение слов как отдельной системы форм и значений в языке (граница между многозначным словом и группой омонимов + грамматические формы слова - это одно слово или разные слова)

Отношение между словом и обозначаемым (Проблема знаковости)

- * Слово - форма существования понятий, образующихся как обобщенное отражение объективной действительности и закрепляемых в значении слова.
- * Слово возникает одновременно с понятием, и создает возможность абстракции и обобщения, которая характеризует понятие по сравнению с представлением.

- * Швейцарский ученый Ф. де Соссюр, определяя язык как систему условных знаков, считал, что «единственным истинным объектом лингвистики является язык, рассматриваемый в самом себе и для себя» => отрицал всякую связь между обозначением, т.е. словом, и обозначаемым предметом и таким образом отрывал язык и мышление от реальной действительности.
- * Одно и то же понятие обозначается в разных языках разными звуковыми комплексами и, наоборот, одинаковые или сходные звуковые комплексы обозначают разные понятия.

В действительности различие звуковых комплексов, обозначающих одно и то же понятие в разных языках, свидетельствует не о произвольности языкового знака, как утверждал де Соссюр, а о том, что в разных языках в основу наименования могут быть положены разные признаки обозначаемого.

- * Выбор признака, положенного в основу наименования, зависит от объективных свойств обозначаемого. Он должен быть таким, чтобы по нему можно было узнать предмет, о котором идет речь.

В языке обычно не образуется немотивированных новых слов, развитие языка происходит путем развития и усовершенствования уже имеющихся элементов.

- * Связь между звуковой формой слов, понятием и действительностью оказывается не случайной, а исторически возникшей и в дальнейшем закрепленной в практике языкового общения.
- * Каждый предмет или явление реальной действительности имеет множество признаков, но при назывании выбирается только один, обычно заметный, но не всегда самый существенный.

* Чаще всего это называется «внутренняя форма» или «мотивировка».

* Если слово не потеряло семантической связи с тем словом или словами, от которых оно образовалось, говорят, что оно мотивировано, что у него ясная или прозрачная внутренняя форма; если же связь эта утрачена, мы имеем дело со стершейся мотивировкой или деэтимологизацией.

* Подбирая название для нового предмета или явления, говорящий сравнивает его с другими, известными ему ранее.

- * Известное звучание ассоциируется с известным значением не в силу какого-то сходства между ними, а потому что при своем возникновении слово содержит указание на признак или признаки, положенные в основу наименования.
- * Выясняя мотивировку одного слова или целой группы семантически родственных слов, мы в конце концов доходим до простого коренного слова, которое никак не мотивировано.
- * Вопрос о том, как возникли такие совершенно немотивированные наименования, упирается в вопрос о том, как вообще возникли первые слова. Эта проблема до сих пор не решена, хотя было предложено немало гипотез.

- * В ходе исторического развития лексики и при изменении звукового состава слов вследствие фонетических сдвигов связь между родственными словами может затемняться или совершенно стираться. Действующее значение опирается тогда на практику языкового общения, а мотивировка может даже прийти в противоречие со значением.
- * Для слов с неясной мотивировкой говорящий нередко ищет, а иногда и создает собственные объяснения, подсознательно пытаясь восстановить исчезнувшую системность.

- * В результате попыток осознать слово с неясной мотивировкой на основе неправильной ассоциации его с другими словами, которые в действительности никакого отношения к нему не имеют, нередко происходит искажение звукового и морфологического состава слова.
- * Явление известно под названием народной этимологии (folk etymology) и чаще всего затрагивает заимствованные слова, хотя иногда наблюдается и в исконных.

- * Мотивировка однозначных слов в двух разных языках, даже родственных, часто бывает различной
- * Это очень важно не только теоретически, но и для практики преподавания иностранных языков, так как от мотивировки зависит развитие системы производных значений каждого слова, а следовательно, и несовпадения таких значений в аналогичных словах разных языков.

Выделение слова в потоке связной речи (Проблема отдельности слова)

- * Сущность различия между цельнооформленностью слова и раздельнооформленностью словосочетания
- * Состоящие из одинаковых корневых элементов слово *shipwreck* кораблекрушение и словосочетание *wreck of the ship* => не отличаясь существенно по значению, эти образования принципиально различны в своем отношении к грамматическому строю, т.е. по-разному оформлены.

- * В слове грамматическое оформление осуществляется единожды shipwrecks, в словосочетании столько раз, сколько в нем компонентов: wreck of the ships или wrecks of the ships.
- * Критерий должен подходить для слов любого языка => на практике будучи полностью применим для слов русского языка, он не всегда оправдывает себя в отношении английских слов, т.к. в них меньше морфологического выражения изменений слова.


Критерий грамматической цельнооформленности нуждается в дополнениях и поправках в таких специфических для английского языка случаях, когда притяжательный падеж –'s относится к целому сложному образованию the queen of England's hat.

- * Разграничение слова и морфемы также представляет известные затруднения.
- * Содержащееся в определении слова указание на то, что оно может соединяться с другими такими же единицами в предложении, образуя связную, осмысленную речь, определяя слово с чисто лингвистической стороны, отграничивает его от морфемы.

Морфемы несамостоятельны, они входят в слово в качестве его составных частей и отдельно вне слова в речи выступить не могут, хотя и являются значимыми единицами языка.

- * Вместе с тем между словом и морфемой много общего
- * В английском языке они нередко оказываются омонимичными (ср. income, n. - come in, v.; output, n. - put out, v.).
- * Некоторые специфические особенности английской лексики делают задачу разграничения слова и морфемы в английском языке особенно сложной.

- * Некоторые языковеды склонны приравнивать к морфемам все служебные слова, поскольку они не выделяются в речи ни паузой, ни ударением.
- * Однако самостоятельность и смысловая законченность слов всегда больше, чем у морфем.
- * Служебные слова, даже выполняя грамматические функции, сохраняют, за редкими исключениями, свое лексическое значение. Так, например, предлоги, выражая отношения между членами предложения, в то же время подразделяются по лексическому значению.

- 
- * Однако все это затруднения только теоретического порядка, так как в практике языкового общения, а также в изучении иностранных языков и в терминологической и даже в лексикографической работе отдельные слова легко вычленяются говорящими из общего потока речи, причем разными людьми в основном одинаково.

Выделение слова в языке (Проблема тождества слова)

- * Если задача заключается в установлении границ между разными словами не в речи, а в языке, в разграничении омонимов, то возникает так называемая проблема тождества слова
- * Основной вопрос - это вопрос о том, сколько в словарном составе языка в том или ином случае имеется равнозвучащих или почти равнозвучащих, но разных слов.

- * Будучи единицей словарного состава, слово в то же время имеет и грамматическую сторону, т.е. передает не только лексическое, но и грамматическое значение и является основной единицей, с которой имеет дело и грамматика.
- * Слова могут при помощи морфем, флексий или супплетивно менять свою форму.
- * Способность слова грамматически изменяться, сохраняя лексическое значение, делает его потенциально целой системой форм.

- * Ввиду чрезвычайной многозначности слова «форма» удобнее пользоваться термином «словоформа».
- * Словоформами называются те видоизменения одного и того же слова, которые, не различаясь по лексическому значению, передают разные грамматические значения.
- * В своих различных словоформах слово остается тождественным себе, а совокупность всех словоформ характеризует и определяет принадлежность слова к тому или иному лексико-грамматическому разряду, т.е. части речи.

- * Слово может иметь не только несколько форм, но и несколько значений.
- * Поскольку все эти значения семантически тесно между собой связаны, их следует считать за систему значений одного слова.
- * Если семантическая связь между словами утрачена или не существовала изначально, и несколько значений одного звукового комплекса не имеют общего семантического центра, слова являются омонимами.